

Köferinger Gemeindeblatt



Amtsblatt der Gemeinde Köfering
Landkreis Regensburg

20. Jahrgang

15. September 2021

Nr. 9

Gleiserneuerung im Abschnitt Köfering-Obertraubling

Die DB Netz AG erneuert im Rahmen des Oberbauprogramms 2021 in der Zeit vom **17.09. – 03.10.2021** einen Gleisabschnitt der Strecke Köfering-Obertraubling.

Somit wird es zu Lärmbelästigungen auch während der Nachtzeit und an Wochenenden kommen.

Zur Sicherung der Beschäftigten wird ein durch die Berufsgenossenschaft vorgegebenes automatisches Warnsystem eingesetzt. Ein Verzicht darauf ist nicht zulässig und somit in dem o.g. Zeitraum mit starken Immissionen zu rechnen.

Wir sind jedoch bemüht, die Lärmbelästigung auf das jeweilige Mindestmaß zu reduzieren.

Eine Genehmigung für Nacht- und Wochenendarbeiten ist nicht erforderlich, da es sich bei dieser Maßnahme um Arbeiten an Schienenwegen von Eisenbahnen des Bundes im Sinne des § 7 Abs.1 Satz 2 der 32. BImSchV handelt, welche von den Betriebszeitbeschränkungen des § 7 Abs.1 Satz 1 der 32. BImSchV ausgenommen sind. Eine Genehmigungspflicht von Sonn- und Feiertagsarbeit existiert ebenfalls nicht, da nach Art. 2 Abs. 3 Nr. 1 FTG die Verbote nach Abs. 1 und 2 im Bereich der Deutschen Bahn nicht gelten.

Gemeindeverwaltung / Rathaus Köfering:

Einwohnermeldeamt; Statistik August 2021

Eheschließungen:	0
Geburten:	3
Todesfälle:	0

Änderung der Bürgermeister- sprechstunde ab sofort

Donnerstags, 17.00 Uhr - 19.00 Uhr

Vorsprache derzeit nur nach telefonischer
Terminvereinbarung!
(Anmeldung über Assistenz der Verwaltungsleitung)

Erstes Ausbildungsverhältnis bei der Gemeinde Köfering

Erneut ergeben sich personelle Veränderungen, diesmal von ganz besonderer Art: Für eine künftige Verwaltungsfachangestellte hat die Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Köfering begonnen!

Die Gemeinde Köfering begrüßte am 1. September 2021 die erste Auszubildende der Gemeinde. „Selbst ausbilden ist ein lang gehegter Wunsch, der nun endlich in Erfüllung geht“ freut sich Bürgermeister Armin Dirschl. Offiziell begrüßte der Zweite Bürgermeister Manuel Hagen die Auszubildende Alina Herud an ihrem ersten Arbeitstag in der Gemeindeverwaltung. Zu Beginn gab es ein kleines Geschenk. Nach anschließendem Foto-Shooting lernte der Neuankömmling bei einem gemütlichen Frühstück mit Butterbrezen und Gebäck die Kolleginnen und Kollegen aus Verwaltung und Bauhof näher kennen.

„Uns ist sehr daran gelegen, dass unsere Auszubildende neben den fachlichen Skills auch die Verwaltung mit dessen Arbeitsabläufen kennenlernt. Aus diesem Grund durchläuft sie alle für sie wichtigen Abteilungen. Wir bauen auf eigenen Nachwuchs, der bei der Gemeindeverwaltung Köfering hervorragende Karrierechancen hat.“, so Bürgermeister Manuel Hagen bei seiner Begrüßungsrede.

Auch die Personalerin Ursula Staudte freut sich: „Alina war Anfang 2020 im Rahmen eines Schülerpraktikums bei uns in der Rathausverwaltung. Schön, dass der kurze Einblick

ihr so gut gefallen hat, dass sie sich nun für diesen Beruf ausbilden lässt“.

Während ihrer dreijährigen Ausbildungszeit lernt die Auszubildende die verschiedenen Sachgebiete einer Behörde kennen und wird aktiv in der täglichen Praxis eingearbeitet. Die theoretischen Inhalte werden in der kaufmännischen Berufsschule in Regensburg sowie in der Bayerischen Verwaltungsschule (BVS) vermittelt. Azubi-Betreuer vor Ort ist die Ausbilderin, Frau Staudte. Sie ist die erste Ansprechpartnerin für die Auszubildende sowie für die Ausbildungsstätten außerhalb der Rathausverwaltung.

Nach der Ausbildung bietet sich die Möglichkeit zur Übernahme in ein festes Beschäftigungsverhältnis im Verwaltungsbereich sowie verschiedene Aufstiegsmöglichkeiten. Bürgermeister Armin Dirschl betont mit Blick in die Zukunft, wie wichtig ihm eine langfristige Zusammenarbeit und engagierte Mitarbeiter sind.



Beschlüsse Gemeinderatssitzungen:

August-Sitzung:

- **Bebauungsplan „Eggfing Nord“**

Für die Aufstellung des Bebauungsplanes „Eggfing Nord“ wurden die Träger öffentlicher Belange in der Zeit vom 24.05.2021 bis 23.06.2021 erneut beteiligt und um Stellungnahme gebeten. Das Büro Garnhartner+Schober+Spörl hat die eingegangenen Stellungnahmen und Abwägungsvorschläge vorgestellt und erläutert, ehe diese beschlossen wurden. Im Anschluss erfolgte die Beschlussfassung des Bebauungsplanes gem. § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung.

- **Bebauungsplan „Eggfing Südwest“**

Im südwestlichen Bereich des Ortsteils Eggfing ist die Ausweisung weiterer Wohnbauflächen vorgesehen. Hierzu fanden im Vorfeld bereits verschiedene Gespräche und Abstimmungen mit allen Beteiligten statt.

Die Gemeinde Köfering entschied nach Darlegung des Sachverhalts ein Bauleitplanverfahren zeitnah einzuleiten und im Rahmen des sog. „Regelverfahrens“ durchführen zu wollen. Der Aufstellungsbeschluss ergeht in einer der nächsten Sitzungen.

- **Bauleitplanung der Gemeinde Obertraubling: Einbeziehungssatzung „Anno-Santo-Siedlung“**

Die Gemeinde Obertraubling beabsichtigt die Einbeziehung von Außenbereichsflächen, um eine abrundende Wohnbebauung der „Anno-Santo-Siedlung“ zu erreichen. Die Gemeinde Köfering hat gegen die Durchführung dieses Bauleitplanverfahrens keine Einwände, da Belange der Gemeinde Köfering nicht betroffen sind.

- **Bauleitplanung der Gemeinde Obertraubling: Bebauungsplan „WA Gebelkofen Südost“**

Die Gemeinde Obertraubling plant im Südosten des Ortsteils Gebelkofen entlang der Kreisstraße R12 die planungsrechtlichen Voraussetzungen für eine städtebauliche Neuordnung zur Ausweisung eines Wohngebietes mit 16 Wohnbaugrundstücken zu schaffen. Seitens der Gemeinde Köfering bestehen keine Einwände gegen die Aufstellung des Bebauungsplanes „WA Gebelkofen Südost“, da Belange der Gemeinde Köfering nicht berührt werden.

- **Bauleitplanung der Gemeinde Thalmassing: Einbeziehungssatzung in Wolkering**

Die Gemeinde Thalmassing beabsichtigt die Einbeziehung von Außenbereichsflächen, um eine abrundende Wohnbebauung am westlichen Ortsrand von Thalmassing (Talstraße) zu erreichen. Belange der Gemeinde Köfering sind nicht berührt, weshalb keine Einwände gegen die Durchführung des Bauleitplanverfahrens bestehen.

- **Antrag auf Vorbescheid zur Errichtung eines MFH mit Stellplätzen auf dem Grundstück Fl. Nr. 449/4, Gem. Köfering (Am Bahnhof 3)**

Auf dem Grundstück Fl. Nr. 449/4, Gem. Köfering (Am Bahnhof 3), ist die Errichtung eines MFH mit 10 Wohneinheiten (KG, EG, OG, DG) geplant. Dem Gremium wurden die Pläne bereits in einer früheren Sitzung zur Kenntnis gebracht. Nun bittet der Antragsteller um Vorbescheid, ob mit der gewünschten Planung Einverständnis besteht. Nachdem dem Antragsteller im Vorfeld bereits mitgeteilt wurde, dass keine Wohneinheiten im Kellergeschoss errichtet werden sollen und die Planungen diesbezüglich noch immer Wohneinheiten im Kellergeschoss vorsehen, wurde der Antrag in der vorgelegten Form abgelehnt.

- **Antrag der FFW Köfering für Unterhaltszahlung eines GW-L**

Die FFW Köfering beabsichtigt aus eigenen Mitteln die Beschaffung eines gebrauchten Gerätewagens Logis-



tik (GW-L). Dieser soll künftig eine flexible Beladung je nach Einsatzlage (z.B. Spezialausrüstung bei Unwetterlagen, Transport von Sandsäcken bzw. kontaminierter Schutzkleidung nach Brandeinsätzen) ermöglichen. Die Gemeinde Köfering erklärt sich bereit, die Unterhaltskosten (Versicherung, Treibstoff, Kundendienst, etc.) zu übernehmen.

- **Bekanntgaben aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung**

Für den Kindergartenneubau in der Eggfingener Straße 14 wurden Mehrkosten i.H.v. 15.862,52 € für die Dachdeckerarbeiten nach erweiterten Anforderungen des Landratsamtes Regensburg genehmigt und beschlossen.

- **Genehmigung privater Feuerwerke**

Die Genehmigung privater Feuerwerke außerhalb der gesetzlich erlaubten Zeit (31.12.-01.01.) soll weiterhin nicht erteilt werden; gewerblich betriebene Feuerwerke (z.B. durch zertifizierte Pyrotechniker, etc.) sind hiervon ausgenommen.

Betriebsträgervereinbarungen für Kindergärten unterzeichnet

Köfering. (gig) Am Dienstagnachmittag wurde im Sitzungssaal des Gemeindezentrums Köfering der Wechsel der Betriebsträgerschaft für die Kinderbetreuungseinrichtungen der Gemeinde Köfering mit Unterzeichnung der Verträge durch die Bevollmächtigten der künftigen Betreiber und Bürgermeister Armin Dirschl förmlich vollzogen.

Für das Bayerische Rote Kreuz unterzeichnete Kreisgeschäftsführer Björn Heinrich im Beisein der Leiterin Or-

ganisation und Sozialarbeit, Janina Weißenseel, die neue Betriebsträgervereinbarung für den Kindergarten St. Josef, der nach Fertigstellung im kommenden Jahr für das Kindergartenjahr 2022/23 mit drei Gruppen, damit bis zu 75 Kindern, in das neue Gebäude am Rand des „Graf Lerchenfeld Quartiers“ umziehen wird. Für diesen Standort ist eine Erweiterung um drei weitere Gruppen schon eingeplant, um dem künftigem wachsenden Bedarf gerecht zu werden, ergänzte Bürgermeister Dirschl.

Mit dem bisherigen Betreiber des Kindergartens St. Josef, der katholischen Kirchenstiftung Köfering und den Pfarrern Matthias Kienberger sowie dessen Vorgänger Mgr. Erich Maier, bestand eine jahrzehntelange vertrauensvolle Zusammenarbeit, betonte Dirschl. Mit einer Auflage des Bischofs, dass auch in Pfarreiengemeinschaften nicht mehr als fünf Kindergruppen von Pfarrern mit den Kirchenstiftungen betrieben werden dürfen, musste ein neuer Träger gefunden werden. Das BRK, das künftig auch das noch im Bau befindliche Seniorenpflegeheim übernehmen wird, hat sich durch spontanes Engagement und offene Gespräche rasch als neuer Betreiber herauskristallisiert, berichtete der Bürgermeister. In Stadt und Landkreis Regensburg ist das BRK damit künftig für 16 Kinderkrippen, Kindergärten bzw. Horte verantwortlich.

Die Trägerschaft für das KoAla-Nest geht mit dem neuen Betreuungsjahr ab September auf die Johanniter-Unfallhilfe e. V. über. Regionalvorstand Martin Steinkirchner signierte den Vertrag im Beisein von Sylvia Meyer, der Sachgebietsleiterin Kindereinrichtungen. Das KoAla-Nest besteht aus vier Krippengruppen (48 Plätze) und einer Kindergarten-Gruppe mit 25 Plätzen. Bisher wurde das KoAla-Nest von der Diakonie Regensburg betreut, diese Vereinbarung wurde einvernehmlich nicht verlängert. In der Oberpfalz und Niederbayern betreuen die Johanniter derzeit 69 Kindergärten und -krippen, dabei ist weiteres Wachstum geplant.



Unterzeichnung der Betriebsträgervereinbarungen für Kindergärten und Kinderkrippe in Köfering: Bürgermeister Armin Dirschl (Mitte) zusammen mit BRK Kreisgeschäftsführer Björn Heinrich und der Leiterin Organisation und Sozialarbeit, Janina Weißenseel (l.) sowie Regionalvorstand Martin Steinkirchner mit Sylvia Meyer, Sachgebietsleitung Kindereinrichtungen, von der Johanniter-Unfallhilfe e. V. (r.).

(Foto: Gerhard Giegerich)



„Derzeit haben zahlreiche Gemeinden Bedarf für weitere Betreuungseinrichtungen. Wenn wir die 100 erreichen, wird gefeiert“, scherzte Steinkirchner.

Abschließend dankte der Köferinger Bürgermeister sowohl den Vertretern von BRK und Johannitern als auch den bisherigen Betreibern für das sehr gute Miteinander.

Es wurden alle Weichen für einen guten Übergang gestellt, betonte Dirschl, wir freuen uns auf eine gute weitere Entwicklung von Kinderkrippe und Kindergärten, hier wurde für die Zukunft von Köfering auf die richtigen Partner gesetzt. Ein Lob ging auch an die stellvertretende Geschäftsführerin Ursula Staudte für die Vorbereitung des Betriebs-trägerwechsels.

Vereinsnachrichten und Veranstaltungstermine (alle Termine ohne Gewähr!)

Datum	Vereine	Uhrzeit	Veranstaltung
24. Sept.	SSV Köfering 1926 e. V.	19:00	Gründungsgespräch Dartclub im Albert-Kaindl-Sportheim
04. Okt.	Gemeinde Köfering	19:30	Gemeinderatssitzung im Gasthof zur Post (Saal)
05. Okt.	Senioren- u. Familienhilfe Köfering und Eggfing Miteinander-Füreinander	19:00	Einladung zur Gründungsversammlung im Gasthof zur Post (Saal)

Hinweis bei Veranstaltungen und Vereinsfesten (Corona-Pandemie)

Aufgrund der derzeit noch anhaltenden Corona-Pandemie kann nicht beurteilt werden, ob geplante Veranstaltungen bzw. Termine eingehalten werden können. Im Bedarfs-

fall setzen Sie sich bitte direkt mit dem Veranstalter in Verbindung.

Wir bitten Sie dies zu beachten und hierzu die aktuellen Pressemitteilungen zu verfolgen.

Weitere Informationen finden Sie unter **www.bayern.de**

Ein Ehejubiläum...

... ist vor allem in der heutigen Zeit ein Grund zum Feiern.

Wenn auch Sie in diesem Jahr auf Ihre kirchliche Eheschließung zurückblicken, ob es nun 10, 15, 20, 25, ... 40, 50, Jahre sind und Sie für diese gemeinsame Zeit Gott „Danke“ sagen und um seinen Segen bitten wollen, laden wir Sie ein, **am Samstag, 16. Oktober, um 18 Uhr** den Abendgottesdienst in Alteglofsheim mit uns zu feiern.

Dabei ist es nicht entscheidend, ob der eigentliche Jahrestag schon war oder erst Ende des Jahres ansteht.

Es soll eine gemeinsame Feier werden für alle „Jubelpaare“ dieses Jahres. Nach dem Gottesdienst laden wir noch zu einem gemütlichen Empfang in den Pfarrsaal ein – sofern es die Coronasituation erlaubt.

Wenn Sie Interesse haben und daran teilnehmen möchten, bitten wir Sie, sich ab sofort, aber bis spätestens 6. Oktober im Pfarrbüro (Briefkasten) anzumelden. Anmeldezettel liegen in der Kirche auf.

Ihre Pfarreiengemeinschaft Alteglofsheim/Köfering



Einladung zur Gründungsversammlung
am Dienstag, den 05.10.2021 um 19:00 Uhr
im großen Saal im Gasthaus zur Post

Themen:

1. Vorstellung des Vorhabens
2. Besprechung der Satzung, Geschäftsordnung, usw. mit Beschlüssen über die Beiträge
3. Wahl des Leitungsteams
5. Sonstiges/Fragen/Anträge/weiteres Vorgehen

Im Saal gilt das Hygienekonzept der Gemeinde.
Die Tische werden desinfiziert, es wird regelmäßig gelüftet. Bitte Abstand halten.

Bitte die Mund-Nasenmaske nicht vergessen und bitte erst am Platz abnehmen.

Wegen Corona bitten wir alle Interessenten um vorherige Anmeldung (telefonisch oder per Email) bei:

Christiane Reinfrank: 0170 9352021 oder reinfrank.family@t-online.de

oder

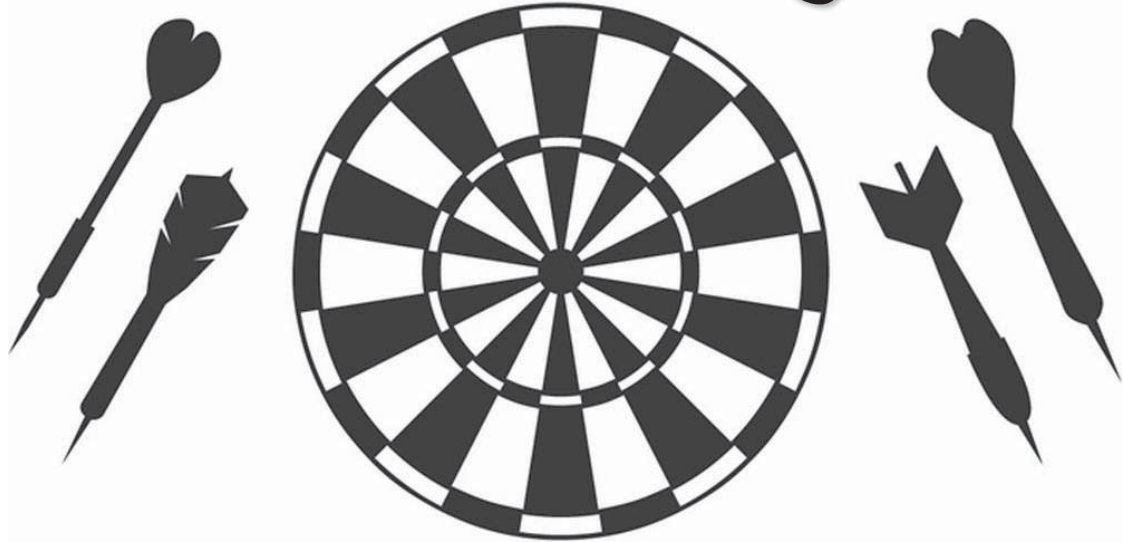
Gerhard Kuhn: 0160 6036318 oder gkuhn1203@gmail.com

oder

Sabine Beck: 0171 8796923 oder s.beck240177@web.de



Gründung



Dartclub

Der SSV Köferring plant eine Abteilung „Dart“ zu gründen.

Wir wollen mit Euch einen gemeinsamen Grundstein legen.

Über weitere Einzelheiten und zusätzliche, spannende Details möchten wir Euch im Rahmen eines



**Gründungsgespräch
am Freitag, 24.09.2021
um 19.00 Uhr im
Albert-Kaindl Sportheim**

informieren.

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung mit sachlichem Austausch, interessanter Diskussion und über zahlreiche Dartsport-Begeisterte.


Parteiverkehrszeiten Rathaus Köfering:

Vormittag: Mo., Di., Fr.: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Nachmittag: Mo.: 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Do.: 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mi.: ganztägig geschlossen!

Termine auch nach Vereinbarung möglich.

Impressum:

Herausgeber: Gemeinde Köfering
Presserechtlich verantwortlich: Erster Bürgermeister Armin Dirschl
Redaktion: Geschäftsleiter Bertram Strobel, André Schäfer
Schulstraße 11, 93096 Köfering, Tel. 09406 2832-0, Fax: -29
E-Mail: gde.koefering@koefering.de; Internet: www.koefering.de
Auflage: 1.300
Druck: HM-Druck GmbH & Co. KG, Prinzenweg 11 a, 93047 Regensburg
Redaktionsschluss: Jeweils 28.ter des Vormonats
Für den Inhalt von Einzelbeiträgen ist der jeweilige Verfasser verantwortlich.

Für den Notfall:

Polizei: 110; Feuerwehr/Rettungsleitstelle: 112; Giftnotruf Nürnberg: 0911 3982451

Zahnärztlicher Notdienst i. Universitätsklinikum: Tel. 0941 9440 (Tag und Nacht); weitere Auskünfte über den zahnärztlichen Notdienst unter Tel. 0941 5987923, www.zbv-opf.de;

In nicht lebensbedrohlichen Fällen Tel. 116117 (kostenfreie bundesweite Bereitschaftsdienstnummer) wählen!

Bereitschaftsdienst Abwasserzweckverband: 0170 3374228

Notdienstapotheken und Notdienstplan:

Apotheke	Adresse	Dienst
Mi. 15.09.2021		
Sebastian-Apotheke	Tel.: 09403 / 8753 Gewerbegebiet Nord 2	93105 Tegernheim Mi. 08:00 bis Do. 08:00 Uhr
Do. 16.09.2021		
Adler-Apotheke	Tel.: 09401 / 1054 Sudetenstr. 34	93073 Neutraubling Do. 08:00 bis Fr. 08:00 Uhr
Fr. 17.09.2021		
Apotheke im Globus	Tel.: 09401 / 8182 Pommernstr. 4	93073 Neutraubling Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr
Sa. 18.09.2021		
St. Michael-Apotheke	Tel.: 09406 / 460 Hauptstr. 7	93096 Köfering Sa. 08:00 bis So. 08:00 Uhr
So. 19.09.2021		
Primus-Apotheke	Tel.: 09401 / 5398600 Bischof-Sailer-Str. 5	93092 Barbing So. 08:00 bis Mo. 08:00 Uhr
Mo. 20.09.2021		
Schloss-Apotheke	Tel.: 09453 / 8177 Schuetzenring 39	93087 Alteglofsheim Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr
Di. 21.09.2021		
Sebastian-Apotheke	Tel.: 09403 / 8753 Gewerbegebiet Nord 2	93105 Tegernheim Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr
Mi. 22.09.2021		
Thurn-Und-Taxis-Apotheke	Tel.: 09403 / 95050 Maxstr. 35	93093 Donaustauf Mi. 08:00 bis Do. 08:00 Uhr
Do. 23.09.2021		
Neue-Apotheke	Tel.: 09401 / 8191 Hans Watzlik Straße 5	93073 Neutraubling Do. 08:00 bis Fr. 08:00 Uhr
Fr. 24.09.2021		
Regenbogen-Apotheke	Tel.: 09401 / 525967 Regensburger Str. 4	93083 Obertraubling Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr
Sa. 25.09.2021		
Kronen-Apotheke	Tel.: 09406 / 9588666 Straßäcker 5	93096 Köfering Sa. 08:00 bis So. 08:00 Uhr
So. 26.09.2021		
Sebastian-Apotheke	Tel.: 09403 / 8753 Gewerbegebiet Nord 2	93105 Tegernheim So. 08:00 bis Mo. 08:00 Uhr
Mo. 27.09.2021		
Adler-Apotheke	Tel.: 09401 / 1054 Sudetenstr. 34	93073 Neutraubling Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr
Di. 28.09.2021		
Apotheke im Globus	Tel.: 09401 / 8182 Pommernstr. 4	93073 Neutraubling Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr



Mi. 29.09.2021	St. Michael-Apotheke	Tel.: 09406 / 460	Hauptstr. 7	93096 Köfering	Mi. 08:00 bis Do. 08:00 Uhr
Do. 30.09.2021	Primus-Apotheke	Tel.: 09401 / 5398600	Bischof-Sailer-Str. 5	93092 Barbing	Do. 08:00 bis Fr. 08:00 Uhr
Fr. 01.10.2021	Schloss-Apotheke	Tel.: 09453 / 8177	Schuetzenring 39	93087 Alteglofsheim	Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr
Sa. 02.10.2021	St. Georgs-Apotheke	Tel.: 09401 / 6910	Regensburger Str. 77	93083 Obertraubling	Sa. 08:00 bis So. 08:00 Uhr
So. 03.10.2021	Thurn-Und-Taxis-Apotheke	Tel.: 09403 / 95050	Maxstr. 35	93093 Donaustauf	So. 08:00 bis Mo. 08:00 Uhr
Mo. 04.10.2021	Neue-Apotheke	Tel.: 09401 / 8191	Hans Watzlik Straße 5	93073 Neutraubling	Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr
Di. 05.10.2021	Regenbogen-Apotheke	Tel.: 09401 / 525967	Regensburger Str. 4	93083 Obertraubling	Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr
Mi. 06.10.2021	Kronen-Apotheke	Tel.: 09406 / 9588666	Straßacker 5	93096 Köfering	Mi. 08:00 bis Do. 08:00 Uhr
Do. 07.10.2021	Sebastian-Apotheke	Tel.: 09403 / 8753	Gewerbegebiet Nord 2	93105 Tegernheim	Do. 08:00 bis Fr. 08:00 Uhr
Fr. 08.10.2021	Adler-Apotheke	Tel.: 09401 / 1054	Sudetenstr. 34	93073 Neutraubling	Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr
Sa. 09.10.2021	Apotheke im Globus	Tel.: 09401 / 8182	Pommernstr. 4	93073 Neutraubling	Sa. 08:00 bis So. 08:00 Uhr
So. 10.10.2021	St. Michael-Apotheke	Tel.: 09406 / 460	Hauptstr. 7	93096 Köfering	So. 08:00 bis Mo. 08:00 Uhr
Mo. 11.10.2021	Primus-Apotheke	Tel.: 09401 / 5398600	Bischof-Sailer-Str. 5	93092 Barbing	Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr
Di. 12.10.2021	Schloss-Apotheke	Tel.: 09453 / 8177	Schuetzenring 39	93087 Alteglofsheim	Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr
Mi. 13.10.2021	St. Georgs-Apotheke	Tel.: 09401 / 6910	Regensburger Str. 77	93083 Obertraubling	Mi. 08:00 bis Do. 08:00 Uhr
Do. 14.10.2021	Thurn-Und-Taxis-Apotheke	Tel.: 09403 / 95050	Maxstr. 35	93093 Donaustauf	Do. 08:00 bis Fr. 08:00 Uhr

Die Daten des Notdienstapothekenplanes sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice. Sie sind auch unter www.lak-bayern.notdienst-portal.de abrufbar.

Die nächsten Entleerungs- / Abholtermine für die Gemeinde Köfering:

Restmüllabfuhr	Papiertonne	Umweltmobil
24.09. und 08.10.2021	01.10.2021	-

Wertstoffhof Köfering:

Montag von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Mittwoch von 16.30 Uhr bis 19.00 Uhr und am Samstag von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr.

Die vorgenannten Angaben und Termine sind ohne Gewähr. Änderungen bleiben vorbehalten. (Die Redaktion)